Traducción del programa radial de nuestro Alcalde Jim Cahill

Programa grabado el viernes, 26 de junio del 2020 por la Emisora WCTC - 1450 AM todos los días de 11am a 11:30 de la mañana durante la pandemia del Coronavirus.

Toda información es corriente al día de la grabación.

Buenos días, hoy tenemos mucha información que compartir.

Centros de Pruebas:

El lunes se estarán haciendo pruebas en nuestro centro en la Escuela Elementaría Redshaw en la avenida Livingston; las citas se podían hacer ayer.

Hoy se pueden hacer citas para las pruebas que se estarán realizando el martes 30 de julio, en el centro de Piscataway en la 1 Ericsson Drive.

Después del fin de semana feriado estaremos realizando pruebas el día 9 de julio en Piscataway, las citas para este día se pueden hacer el día martes 7 de julio.

El día 10 de julio se realizarán pruebas en nuestro centro de New Brunswick de nuevo.

Para ver todas las fechas puede visitar el sitio de la web a: middlesexcountynj.gov/COVID19/testing o llamando al teléfono 732-745-3100.

Regulaciones para los Distritos Escolares:

El Gobernador Murphy anunciara hoy a la 1:00pm las regulaciones a seguir para el próximo año escolar. Tenemos más de 2,500 escuelas públicas en nuestro estado de New Jersey que están esperando la información y reglas a seguir de parte del gobernador para los distritos poder planear el regreso a los salones de clase. El Gobernador Murphy

dijo que serán flexibles para acomodar la necesidad de cada Distrito Escolar.

Si analizamos la situación, podemos ver que hay escuelas nuevas y las escuelas antiguas, los edificios son completamente diferentes; si observamos en el caso de New Brunswick tenemos escuelas en edificios de más de 100 años y tenemos edificios nuevos, algunos tienen más espacios que otros.

Por otra parte, tenemos la situación de los padres, imagínese que tendrán que organizarse en casos de que, por ejemplo: ¿mis hijos van a ir a la escuela 5 días?; yo voy a necesitar, ¿quién me cuide a mis hijos?; ¿cuáles son los horarios?; ¿podré regresar a mi trabajo?; ¿voy a necesitar un miembro de familia que me ayude a cuidar mis hijos? Son muchas las cosas que hay que tomar en cuenta, no solamente de parte de los Distritos Escolares sino también de parte de los padres de familia.

Si su Distrito Escolar es como New Brunswick, que todos los años incrementa la inscripción de una manera alta, entonces si los edificios que tenemos están lleno a capacidad, será muy difícil mantener distanciamiento social, habrá que ser creativo y utilizar espacios como el gimnasio, cafetería, cuartos de multiusos, etc.

La otra parte, es que estas regulaciones van afectar los negocios, porque si los padres de familia tienen que tomar tiempo libre para cuidar a sus hijos, entonces no van a poder trabajar a tiempo completo.

La Reapertura de los Restaurantes y Tabernas:

El proceso ha sido excelente, todo ha funcionado muy bien con los servicios de mesas de comer afuera.

Empezando hoy vamos a cerrar parte de las calles George y Church para uso peatonal y colocar más mesas afuera y beneficial a los restaurantes y a los clientes. La porción que se cerrara en desde la calle Albany hasta la calle Bayard.

El horario es de jueves a sábado de 3pm a 12:30am y los domingos de 11 o 11:30am hasta las 8:30pm.

Este horario es efectivo desde hoy. A medida que seguimos expandiendo, evaluáremos como nos va y si todo va bien continuaremos con nuestros esfuerzos de asistir a los restaurants y tabernas de la ciudad. Las calles que permanecerán abiertas al tráfico son las calles Albany, Church, Paterson y Bayard. Las áreas de parquímetros en la calle Church serán utilizadas por los restaurantes para ofrecer cena al aire libre. Para entregas y recogido de órdenes, ahora pueden estacionar en el garaje de la Calle Church.

Los restaurantes que ofrecerán áreas extendidas para cenar al aire libre incluyen:

- Calles Albany y Church- Rooster Spin, Kilmer Eatery y Harvest Moon
- Calle George entre las calles Church y Paterson- George St Ale, Indochine, Glow
- Calle Paterson entre las calles Paterson y Bayard- Tavern on George, Rakki Ramen, Chai Chenak, Fat Cactus que estará celebrando su apertura en la ciudad de New Brunswick.

Estos cambios y nuevas regulaciones se han hecho con la cooperación y sugerencias de os dueños de restaurantes y tabernas. Desde el comienzo, desde el uso de aceras y ahora con la extensión del uso de parte de las calles, hemos escuchado de sugerencias e ideas de los dueños a través de City Market para desarrollar estos planes. Así, que esperamos que todo vaya bien y si es necesario modificar lo que no funciona.

Es importante destacar la cooperación de los dueños de restaurantes para asegurar que todos puedan reabrir y beneficiarse. Por ejemplo, el restaurante Steakhouse 85 utilizara solo el espacio frente a su negocio. Los restaurantes Salt y Blackthorn compartirán el área de parquímetros de la Calle Church. También, Panico’s va a tener un café en la acera y está colaborando con el dueño de Stress Factory para explorar la posibilidad de usar el área entre ambos negocios. El parque Joyce Kilmer localizado en la esquina de las calles George y Albany va a ser utilizado por Old Man

Rafferty's y Salt para ofrecer a sus clientes la oportunidad de cenar al aire libre.

Le exhortamos apoyar y disfrutar de las diversas oportunidades de cenar al aire libre en New Brunswick. Estamos explorando también el ofrecer música en vivo y continuar con nuestro ambiente vibrante durante esa pandemia. Es importante que todos los cambios tienen que ser ejecutados de una manera responsable y teniendo en cuenta primordialmente los requisitos de distanciamiento social. De manera, que seguiremos evaluando y expandiendo como sea posible. Información y mapas de los restaurantes está disponible en nuestra página de la ciudad.

Actualizaciones:

Hemos hablado de los negocios y establecimientos abiertos en el Estado. Toda la información la pueden encontrar en nuestra página de la ciudad cityofnewbrunsk.org. Así que hare un pequeño resumen:

Centro de cuidados de niños- Permitidos a abrir desde el 15 de junio.

Campamentos de jóvenes- Serán permitidos desde el 7 de julio.

Universidades y Colegios- Sometieron planes para su reapertura en persona y/o clases en línea.

Graduaciones- Al momento se puede tener eventos con 250 personas al máximo pero esperamos que el Gobernador suba a 500 para el 6 de Julio. Entones si su clase de graduación tiene 500 estudiantes este seguro que los van a dividir ya que hay que tener en cuenta a los invitados.

Casinos- Los casinos van a poder abrir desde el 2 de Julio con 25% de su capacidad. Unos Casinos como el Borgata van a esperar abrir hasta el 6 de Julio.

Restaurantes- desde el 2 de julio, los restaurantes van a poder atender clientes adentro con 25% de su capacidad.

El comercio minorista- Estas tiendas/negocios ya están abiertos desde el 15 de junio con 50% de su capacidad y los centros comerciales van a poder abrir desde el 29 de junio con 50% de su capacidad. Aconsejamos que se comunique con su centro comercial para asegurar que van a abrir y cual va ser el horario.

Comercio esencial- Comercio esencial como supermercados, ferreterías como Home Depot y Lowes, Target y Walmart han estado abiertos durante la pandemia.

Salas de juegos recreativos, boleras, acuarios y museos- Salas de juegos recreativos, boleras, acuarios y museos van a poder abrir con 25% capacidad desde el 2 de julio. Parques de atracciones, parques acuáticos, atracciones sobre los malecones junto a la playa, campos de tiro, jaulas de bateo van a poder abrir con 50% de su capacidad. Los cines, conciertos, y discotecas todavía no van a poder abrir.

Oficinas de la Comisión de Vehículos de Motor- Las oficinas de la Comisión de Vehículos de Motor del Estado abrieron el 15 de junio. Los exámenes y la entrega de nuevas licencias para conducir autos va a comenzar de nuevo desde el 29 de junio. Aconsejamos viste la página web de la Comisión de Vehículos de Motor para averiguar qué servicios están disponibles.

Patios de recreo- Los patios de recreo entre el Estado van a poder abrir desde el 2 de julio. Todavía estamos esperando las reglas y regulaciones. Los parques del estado abrieron en Abril y ya se pueden usar a 100% de su capacidad. Los parques de New Brunswick también están abiertos.

Gimnasios- Gimnasios pueden abrir desde el 2 de julio pero limitado a sesiones de entrenamiento individuales y solo con citas. No se puede usar los gimnasios para otras actividades.

Bibliotecas- Bibliotecas van a poder abrir desde el 2 de julio con 25% de su capacidad.

Lugares religiosos- Lugares religiosos han podido tener sus servicios afuera sin límites. Pero si hay limitaciones para participantes adentro de estos lugares. Pueden visitar nuestra página de web para más información.

Salones de uñas, belleza, peluquerías, y otros negocios de cuidado personal - Salones de uñas, belleza, y peluquerías y otros negocios de cuidado personal abrieron desde este lunes.

Deportes Organizados- Si puede jugar afuera y participar en deportes organizados pero hay que seguir las directivas. Solo deportes de bajo riesgo y contacto mínimo, como tenis y golf, van a poder resumir desde el 29 de junio. Deportes de riesgo mediano como béisbol, baloncesto y softbol van a poder empezar desde el 6 de julio. Deportes de alto riesgo como el futbol americano, posiblemente van poder empezar desde el 20 de julio y practicas desde el 29 de junio.

Evento "Únase a la Caravana del Censo"- Mañana va ver un evento "Únase a la Caravana del Censo". La Ciudad y otras organizaciones comunitarias como PRAB, New Brunswick Tomorrow, United Way of Central Jersey y otros más vamos hacer una caravana de carros a las 11AM empezando en el Estadio Memorial que queda por la Avenida Joyce Kilmer. Necesita registrar su carro antes del evento. Puede poner avisos sobre el censo en el carro. El censo es muy importante para la ciudad y al momento solo han respondió pocos residentes al censo. Si usted se hace contar le está ayudando a la ciudad a recibir fundos del estado, del gobierno federal , y del condado para asegurar que nos traten justamente y basado en nuestra población.

Exhibición de Arte- Va ver una exhibición de Arte este fin de semana por la Avenida Livingston en el New Brunswick Performing Arts Center (el Centro de las Artes Escénicas de New Brunswick) donde niños de todo el mundo contribuyeron al proyecto "Global Citizens Resilient Communities" Felicitamos a nuestra hermana ciudad Fukui en Japón que ganó el gran premio.